

# CAIMAN

## Снегоуборщик **VALTO 24S RED**



## Инструкция по эксплуатации



Перед тем как приступить к эксплуатации данного изделия, внимательно прочитайте настоящее руководство.

**EAC**



## Содержание

Правила техники безопасности .....	4
Условные обозначения .....	7
Техническая информация .....	8
Сборка .....	8
Эксплуатация .....	9
Транспортировка .....	10
Регулировка и обслуживание .....	11
Приложение .....	13
Гарантийные обязательства .....	22

## Правила техники безопасности

Обратите особое внимание на указания, сопровождаемые данными символами:



### ВНИМАНИЕ

Указывает на высокую вероятность серьезных телесных повреждений и даже смертельную опасность при несоблюдении инструкций.



### ОСТОРОЖНО

Указывает на опасность телесных повреждений или порчи оборудования в случае несоблюдения инструкций.



Этот знак призывает вас к осторожности при выполнении определенных операций.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Содержит полезные сведения.

В случае возникновения проблем, а также по любым вопросам в отношении машины обращайтесь к официальным дилерам.



### ВНИМАНИЕ

Надежная работа машины гарантируется только при соблюдении условий эксплуатации, указанных в инструкциях. Прежде чем использовать снегоуборщик, внимательно прочтите данное руководство. В противном случае вы подвергаете себя опасности получения травм и можете повредить оборудование.

## Общие сведения

- Прежде чем использовать машину, познакомьтесь с правилами работы с ней и описанием ее функций. Освойте способы быстрой остановки двигателя.
- Машина может использоваться только в соответствии с рекомендациями руководства по эксплуатации.
- Необходимо помнить, что лицо, использующее машину, несет ответственность за несчастные случаи и повреждения, затрагивающие других лиц и их имущество. На это лицо возлагается обязанность оценить потенциальные риски работы на данной местности и принять все меры предосторожности, необходимые для обеспечения безопасности, особенно на склонах, неровных и скользких поверхностях, рыхлых почвах.
- Не позволяйте пользоваться машиной детям и лицам, не ознакомившимся с данной инструкцией. Местным законодательством может быть установлен минимальный возраст для работы с такими машинами.
- Не допускается работа при наличии других лиц, особенно детей, а также животных на расстоянии 20 метров от машины; оператор при этом должен полностью контролировать управление машиной.
- К управлению машиной не допускается оператор, принимающий медикаменты или иные средства, которые могут ухудшать реакцию или иметь усыпляющий эффект.
- Во время работы надевайте прочную нескользящую обувь и длинные узкие брюки. Нельзя пользоваться машиной босиком или в открытой обуви. Рекомендуется также использовать средства защиты слуха.
- Следите за затяжкой всех гаек и винтов, чтобы обеспечить безопасность эксплуатации.
- Для предотвращения рисков возгорания следите за тем, чтобы в двигателе, выхлопной трубе и зоне топливного бака не было растений, излишков масла и других горючих материалов.
- Меняйте неисправный глушитель в авторизованных сервисных центрах.
- Не следует ремонтировать детали машины. Заменяйте их новыми оригинальными деталями в авторизованном сервисном центре.

# САИМАН

● В целях обеспечения вашей безопасности запрещается модифицировать характеристики машины. Не допускается изменение настроек скорости двигателя и использование двигателя на повышенных скоростях. В целях обеспечения безопасности и работоспособности на должном уровне необходимо регулярно выполнять обслуживание.

● Дайте остыть двигателю перед тем, как поставить машину в закрытое помещение.

## **Внимание, опасность! Бензин является легковоспламеняющимся веществом:**

● Храните горючее в специально предназначенных для этого емкостях. Заполняйте бак только на открытом воздухе. Во время заправки запрещается курить.

● Не открывайте крышку бензобака и не наливайте туда бензин, когда двигатель работает и когда бак еще не остыл.

● Если бензин разлился на землю, не пытайтесь запустить двигатель. Выведите машину из этой зоны и исключите появление там источников возгорания, пока бензиновые пары не выветрятся.

● Машину следует хранить в сухом месте. Запрещается хранить машину в помещениях, в которых бензиновые пары могут вступить во взаимодействие с пламенем, искрой или источником сильного нагрева.

● Плотно закрывайте крышки на бензобаке и канистре с бензином.

● Не заливайте полный бак, чтобы свести к минимуму разбрызгивание из него бензина.

● Не оставляйте двигатель работающим в замкнутых пространствах, где могут скапливаться пары угарного газа.

● Угарный газ может быть смертельно опасен. Обеспечьте в помещении достаточную вентиляцию.

## **Транспортировка**

● Любые действия с машиной помимо ее непосредственного использования должны осуществляться с выключенным двигателем и отсоединенной свечой зажигания.

● Погрузка машины: не поднимайте машину силами одного человека. Вес машины указан на паспортной табличке. Выберите способ погрузки, соответствующий весу машины и конкретным условиям, чтобы обеспечить безопасность.

● Погрузка и выгрузка машины должна осуществляться с использованием соответствующих наклонных сходов. Правильно закрепите машину на прицепе, чтобы обеспечить полную безопасность транспортировки.

● Транспортировка должна осуществляться на прицепе, с выключенным двигателем и отсоединенной свечой зажигания. Другие средства транспортировки не допускаются.

## **Подготовка к работе**

● Необходимо тщательно осмотреть участок, на котором будет использоваться машина, и очистить его от предметов, которые могут попасть в шнек (камни, провода, стекло, металлические предметы и т.п.).

Перед использованием обязателен визуальный осмотр машины, при котором следует убедиться, что защитные кожухи, крышки и прочие защитные элементы установлены и что все крепежные элементы хорошо зажаты.

● Убедитесь в отсутствии утечек (бензина, масла и т.д.).

● Для моделей, оснащенных двигателями с электрическим запуском, отсоедините шнур питания после того, как двигатель будет запущен.

## **Использование машины**

● Запрещается перевозить на машине людей.

● Запускать машину следует с осторожностью и в соответствии с инструкциями производителя, держа ноги на безопасном расстоянии от вращающихся деталей.

● Необходимо отключать двигатель, когда машина остается без наблюдения.

● При работе с машиной можно перемещаться только шагом и ни в коем случае не бегом.

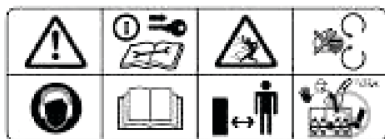
# САИМАН

- Подтягивать машину к себе и менять направление движения (если эта функция предусмотрена) можно только с большой осторожностью.
- Держитесь на безопасном расстоянии от вращающихся деталей.
- Недопустимо помещать руки или ноги рядом с движущимися деталями или под ними.
- В случае:
  - аномальной вибрации,
  - заклинивания,
  - проблем сцепления,
  - ударов с инородным предметом,
  - повреждения кабеля отключения двигателя (в зависимости от модели), извлеките ключ из замка зажигания, дайте машине остыть, осмотрите машину и отдайте на ремонт в уполномоченный сервисный центр, прежде чем вновь вводить ее в эксплуатацию.
- При обслуживании шнека крыльчатки и дефлектора выключайте двигатель, извлекайте ключ из замка зажигания и используйте снеговую лопатку.
- Работать можно только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.
- Не допускается использование машины на склонах более 10° (17%).
- Следует работать только поперек склона, а не в гору или под уклон.
- При работе на склонах необходимо тщательно выверять свои движения и менять направление с большой осторожностью.
- Всегда обращайтесь внимание, куда отбрасывается снег. Существует опасность нанесения травм выбрасываемыми предметами находящимся рядом прохожим, домашним животным и имуществу.

## Обслуживание/хранение

- Останавливайте двигатель и отсоединяйте свечу зажигания перед любыми операциями очистки, замены деталей, регулировки и обслуживания машины.
- Чтобы заменить детали, останавливайте двигатель, отсоединяйте свечу зажигания и надевайте толстые перчатки.

## Условные обозначения

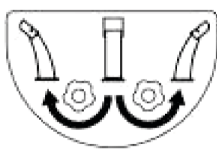


1. Внимание! Опасность.
2. Перед выполнением каких-либо работ обязательно извлекать ключ из замка зажигания.
3. Обращать внимание, куда отбрасывается снег.
4. Опасность получения травм при соприкосновении с вращающимися элементами.
5. Носить средства защиты слуха.
6. Изучить руководство по эксплуатации.
7. Соблюдать безопасную дистанцию.
8. Не использовать без защитной панели.

### Управление дефлектором



Изменение расстояния

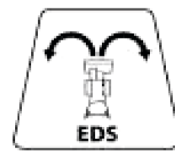


Изменение направления

### Расцепление кулачковой муфты

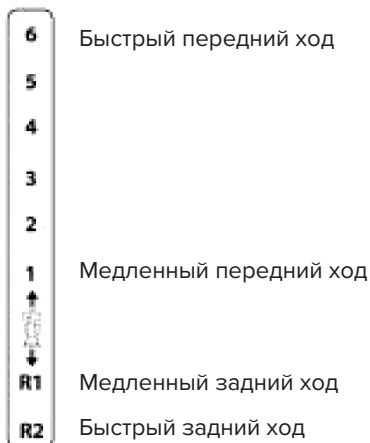


Ручная работа



Автоматическая работа

### Выбор скорости



### Подогрев ручек



### Предупреждающие знаки



Не дотрагиваться до горячих поверхностей.



Выхлопные газы представляют опасность. Не использовать в месте с недостаточной вентиляцией.

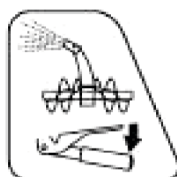


Для заправки топливом выключите двигатель.

### Рычаг сцепления



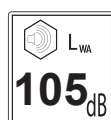
Запуск колес



Запуск шнека



Запрещено курить, разводить огонь и подносить источники пламени.



Гарантированная акустическая мощность.

## Техническая информация

Модель снегоуборщика	Valto 24S RED	Уровень звукового давления на месте управления (2006/42/CE), дБ(А)	90
Вес, кг	110		
Модель двигателя	SX21S	Погрешность измерения, дБ(А)	1
Полезная мощность, кВт для оборотов двигателя, об/мин	5,1	Измеренный уровень акустической мощности (2006/42/CE), дБ(А)	104
	4000		
Номинальная мощность, кВт Номинальный режим двигателя, об/мин	3,7	Погрешность измерения, дБ(А)	1
	3600		
Гарантированный уровень акустической мощности, дБ(А)	105	Уровень вибрации рук оператора, м/сек <sup>2</sup> (2006/42/CE), дБ(А)	6,5
		Погрешность измерения, %	2

\* Мощность двигателя, указанная в данном документе, является полезной мощностью, полученной при испытаниях серийного двигателя в соответствии с нормативным требованием SAE J1349 при вращении с заданной скоростью. Мощность другого изготовленного мотора может отличаться от указанного значения. Реальная мощность двигателя, установленного на механизме, будет зависеть от различных факторов, таких как скорость вращения, температура окружающей среды, влажность, атмосферное давление, обслуживание и других.

## Сборка

### ПРИМЕЧАНИЕ

Производитель оставляет за собой право менять внешний вид, характеристики и конструкции данной техники без оповещения конечного пользователя.

### Распаковка (рис. 1.1)



#### ВНИМАНИЕ

Неправильная сборка снегоотбрасывателя может привести к серьезным травмам. Убедитесь, что следуете инструкции по сборке.

#### Комплектация:

- A. Пакет с инструкциями и деталями
- B. Шнек
- C. Дефлектор
- D. Тяга переключения скоростей

### Установка руля (рис. 1.2)

### Установка дефлектора (рис. 1.3)

**A:** установите дефлектор так, чтобы зазор между ним и рамой составлял 2 мм.

**B:** затяните стопорные винты N°5 и N°4.



## Установка кабельных зажимов (рис. 1.4)

## Установка штока переключения скоростей (рис. 1.5)

## Установка боковых ножей\* (рис. 1.6)

(\*в зависимости от версии)

**А:** Извлеките крепления боковых ножей.

**В:** Установите снегорезы в верхнее положение и замените их крепления.

## Описание элементов (рис. 1.7)

- |                                      |                                               |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1 - Рычаг включения привода шнеков   | 9 - Башмаки                                   |
| 2 - Переключатель скоростей          | 10 - Вращающиеся шнеки                        |
| 3 - Переключатель расстояния выброса | 11 - Боковые ножи*                            |
| 4 - Рычаг вращения дефлектора        | 12 - Лопатка очистки дефлектора выброса снега |
| 5 - Рычаг сцепления привода хода     | 13 - Дефлектор выброса снега                  |
| 6 - Рычаг включения дифференциала    | 14 - Запасные срезные штифты                  |
| 7 - Двигатель                        | 15 - Срезные штифты                           |
| 8 - Колеса                           |                                               |

## Заводской шильдик машины (рис. 1.8)

- |                                 |                                           |
|---------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>А</b> - Номинальная мощность | <b>Е</b> - Тип машины                     |
| <b>В</b> - Масса в кг           | <b>F</b> - Название и адрес производителя |
| <b>С</b> - Серийный номер       | <b>G</b> - Идентификация ЕС               |
| <b>D</b> - Год выпуска          | <b>H</b> - 75 – Шнек                      |

## Эксплуатация

Данная машина предназначена для уборки снега.

Перед началом эксплуатации снегоуборочной машины необходимо изучить процедуры запуска и остановки двигателя, представленные в руководстве по эксплуатации двигателя.

## Выбор скорости (рис. 3.1, 3.2)



Прежде чем выполнять какие-либо действия по изменению скорости, включите двигатель:  
1 - установите ключ в замок зажигания и 2 - приведите в действие пускатель.

**А:** Приведите в действие переключатель скоростей.

**В:** Приведите в действие рычаг привода.

1 => 6 : передний ход от самого медленного до самого быстрого.

R1 => R2 : задний ход от самого медленного до самого быстрого.



Для удаления мокрого или тяжелого снега уменьшите скорость.  
Для удаления легкого снега и при движении увеличьте скорость.



Использование заднего хода представляет опасность. До начала движения убедитесь в отсутствии препятствий позади вас.

## Уборка снега (рис. 3.3)

**А:** Приведите в действие рычаг привода.

**В:** Приведите в действие рычаг привода шнеков.



Снег будет выбрасываться из дефлектора до тех пор, пока рычаг сцепления не будет отпущен.

## Регулировка выброса снега (рис. 3.4)

**Опция «свободные руки»:** при нажатии на два рычага включения одновременно рычаг включения шнеков блокируется. Это позволяет отпустить рычаг, чтобы использовать рычаги регулировки выброса и направления выброса снега.

**А** - Изменение направления.

**В** - Изменение расстояния.

**ПРИМЕЧАНИЕ** Чем выше установлен дефлектор, тем дальше будет отбрасываться снег.

## Подогрев ручек (рис. 3.5)

# Транспортировка

## Перемещение (рис. 5.1)



Выбирайте соответствующую скорость движения, не запуская в работу шнек.

### Погрузка машины:

- Не поднимайте машину силами одного человека. Вес машины указан на паспортной табличке. Выберите способ погрузки, соответствующий весу машины и конкретным условиям, чтобы обеспечить безопасность.
- Погрузка и выгрузка машины должна осуществляться с использованием соответствующих наклонных сходней. Другие средства транспортировки не допускаются.
- Правильно закрепите машину на прицепе, чтобы обеспечить полную безопасность транспортировки.

## Регулировка и обслуживание

### Замена срезного штифта

Шнек снегоуборщика оснащен срезными штифтами для защиты снегоуборщика в случае наезда на препятствие.

Следует использовать исключительно срезные штифты, рекомендованные производителем, чтобы получить возмещение убытков в случае возможного повреждения других деталей, а также в соответствии с правовой гарантией на продукт.

**Рис. 6.1a** Скопление снега на шнеке может говорить о том, что срезной штифт сорван.



До выполнения каких-либо работ следует заглушить двигатель и извлечь ключ зажигания (рис. 6.1b).

Используйте лопатку для снега для того, чтобы убрать снег со шнека. Извлеките части штифта.

**Рис. 6.1c** Возьмите новый запасной срезной штифт со стойки поворота дефлектора.

**Рис. 6.1d** Установите шнек таким образом, чтобы отверстия на шнеке и валу совпали. Установите срезной штифт. Можете приступить к работе.

В случае возникновения проблем свяжитесь с официальным дилером.

Закажите оригинальные срезные штифты, чтобы они всегда были в наличии, и установите их на стойку поворота дефлектора.

### Регулировка башмаков (рис. 6.2)

**A:** Открутите 2 винта

**B:** - Верхнее положение: для таких поверхностей, как подъездные пути или тротуары

- Нижнее положение: для каменистых и неровных дорог.

### Регулировка рычага хода

**Рис. 6.3** В положении «Включено», если движение выполняется рывками, отрегулируйте трос сцепления.

**Рис. 6.4** Остановите машину и извлеките ключ из замка зажигания.

**Рис. 6.5** **A:** Открутите гайку натяжного устройства троса сцепления привода шнеков.

**B:** Отрегулируйте натяжное устройство до получения свободного хода 10 мм с наружной стороны рычага.

**C:** Затяните гайку.

Вставьте ключ в замок зажигания.

Запустите машину в работу и выполните еще одну попытку.

Если проблема не устранена, свяжитесь с официальным дилером.

## Регулировка пускового рычага привода шнеков

**Рис. 6.6** В положении «Шнек включен», если шнек не вращается или если снег не выбрасывается, отрегулируйте трос сцепления.

**Рис. 6.7** Остановите машину и извлеките ключ из замка зажигания.

**Рис. 6.8** А: Открутите гайку натяжного устройства троса привода шнеков.

В: Отрегулируйте натяжное устройство до получения свободного ход 10 мм с наружной стороны рычага.

С: Затяните гайку.

Вставьте ключ в замок зажигания.

Запустите машину в работу и выполните еще одну попытку.

Если проблема не устранена, свяжитесь с официальным дилером.

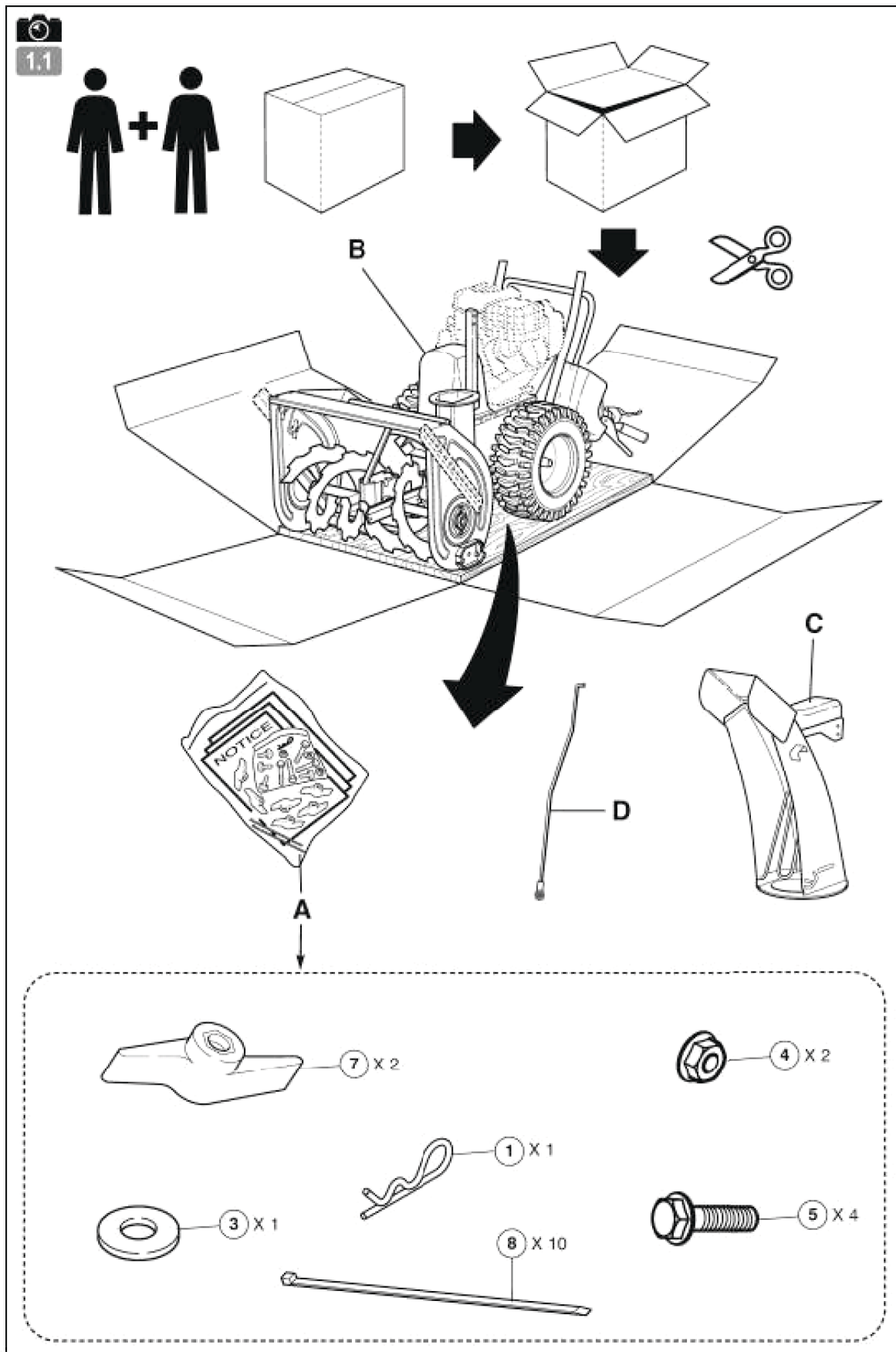
## Техническое обслуживание

**Рис. 6.9** Замена масла в редукторе привода шнеков должна выполняться каждые 50 часов работы или один раз в 2 года уполномоченным специалистом.

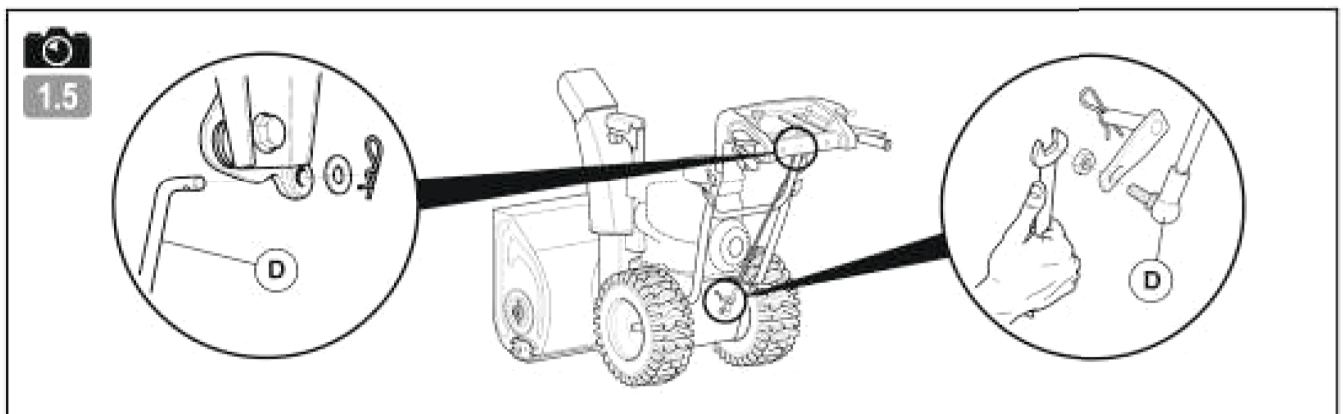
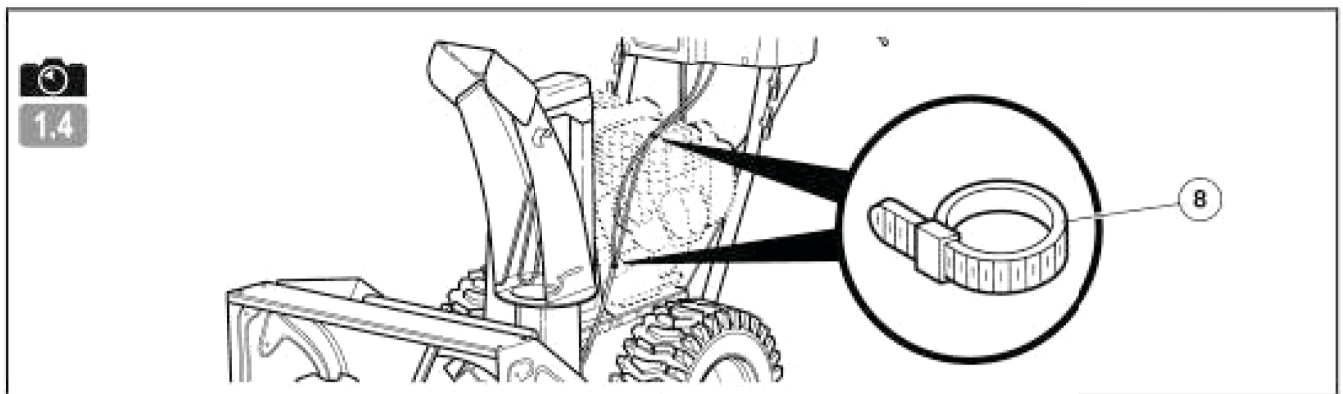
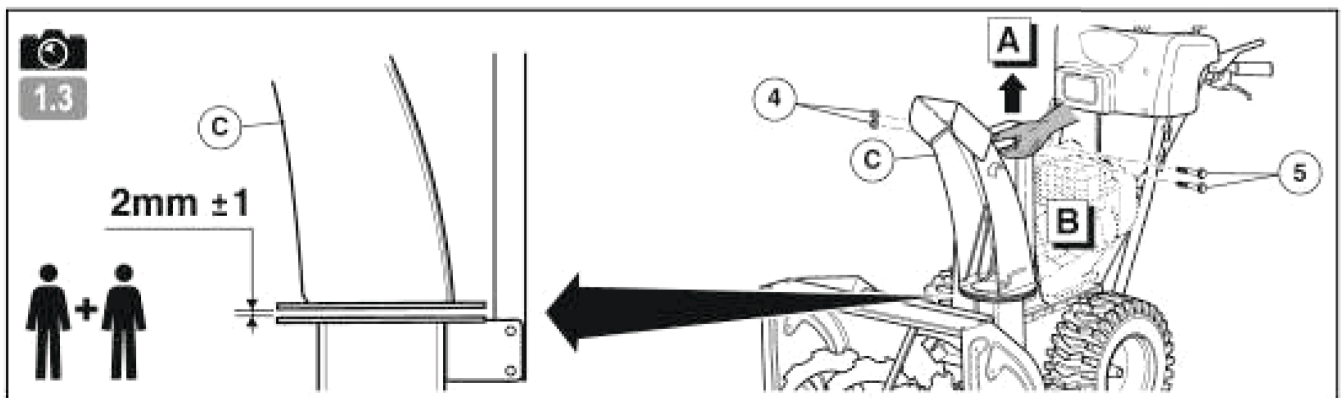
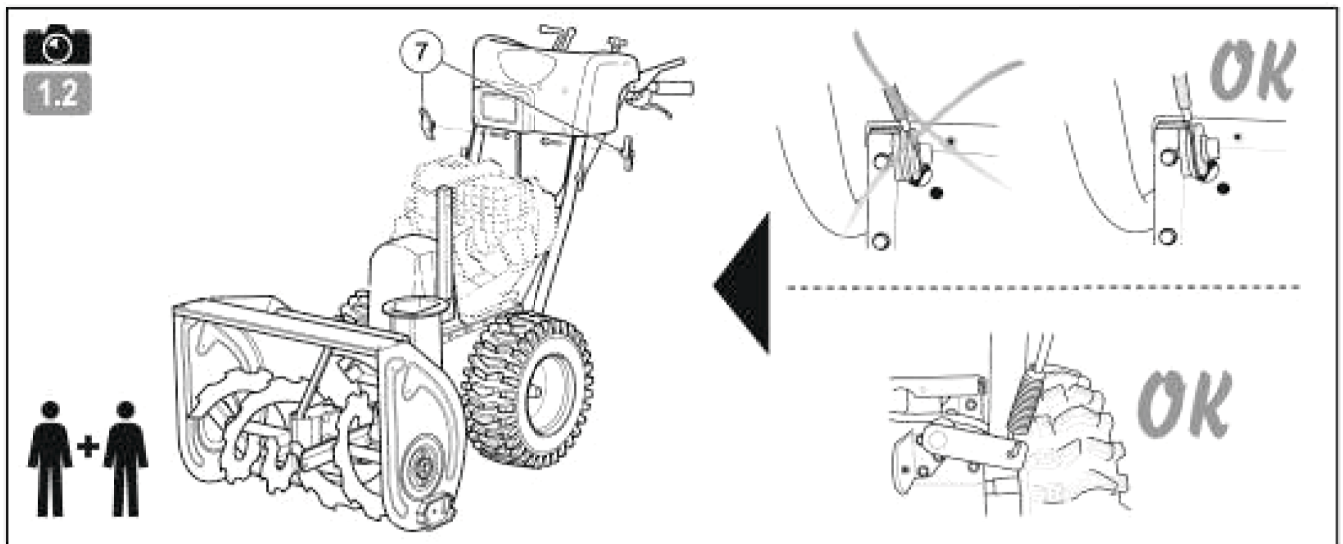
Давление шин: 1,5 бара.

# CAIMAN

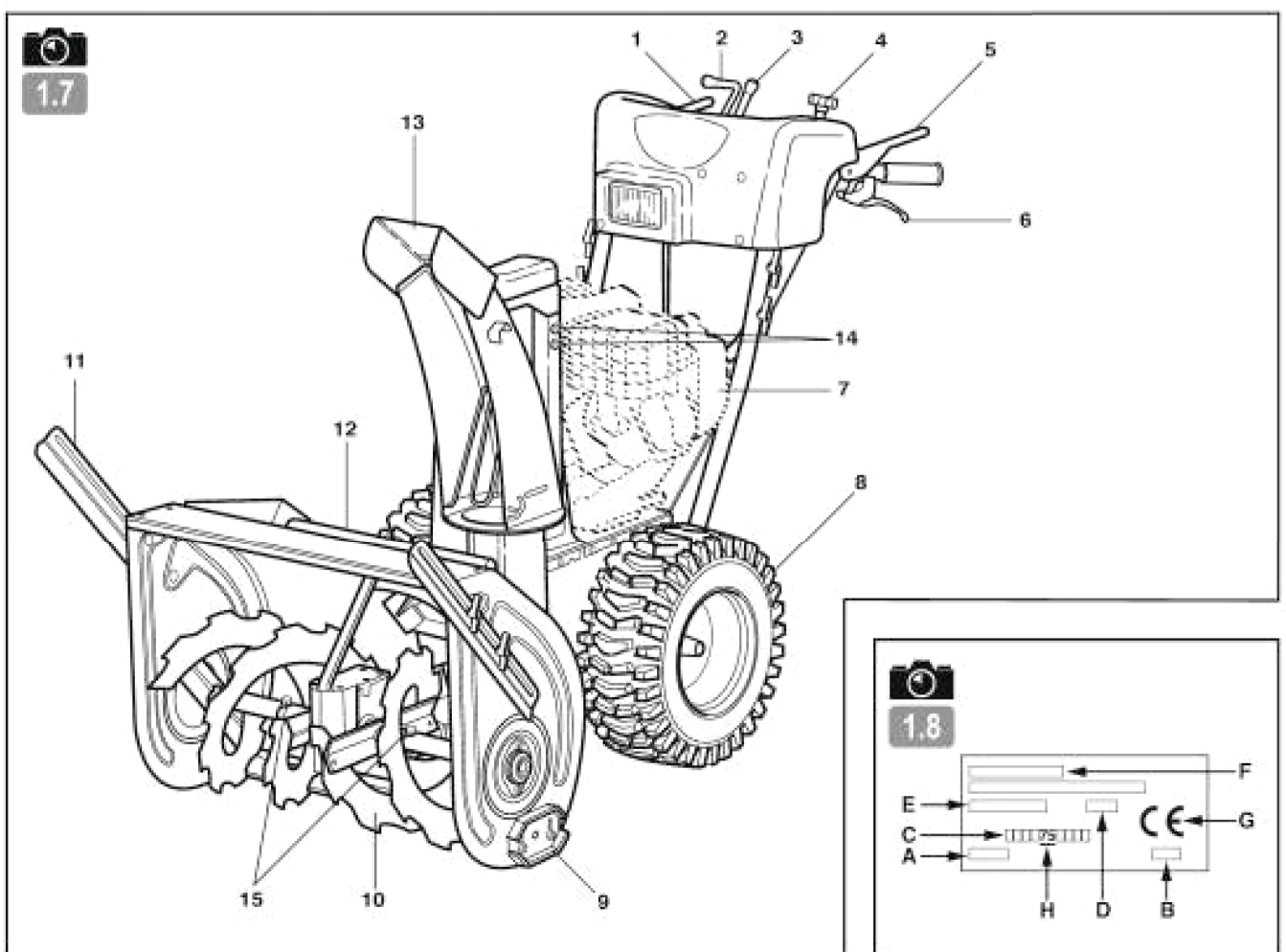
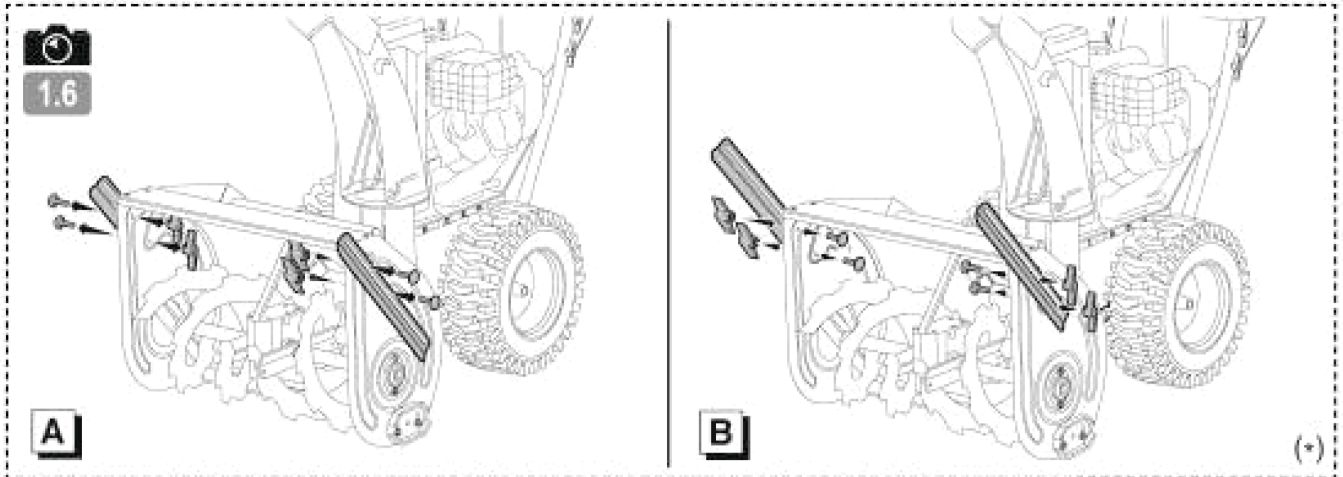
## Приложение



# CAIMAN

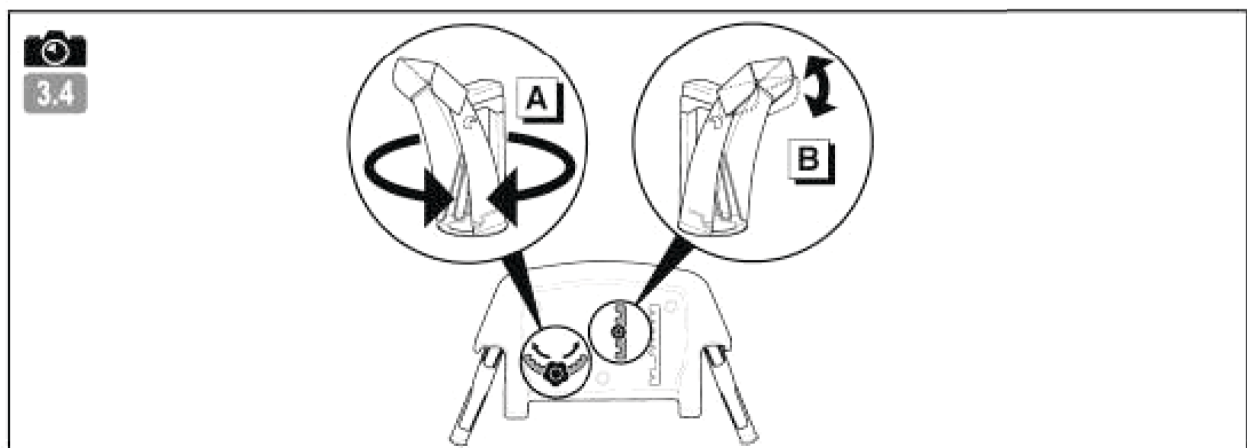
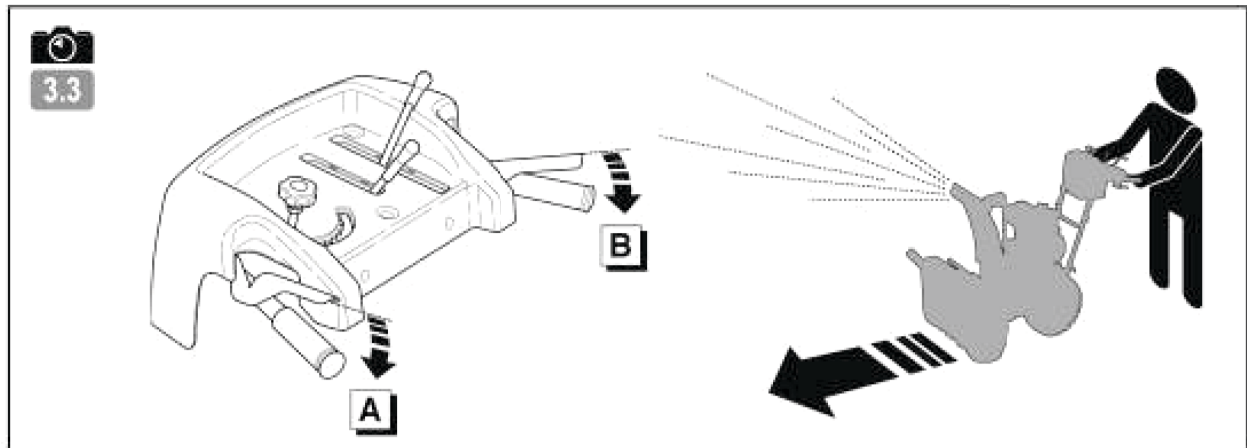
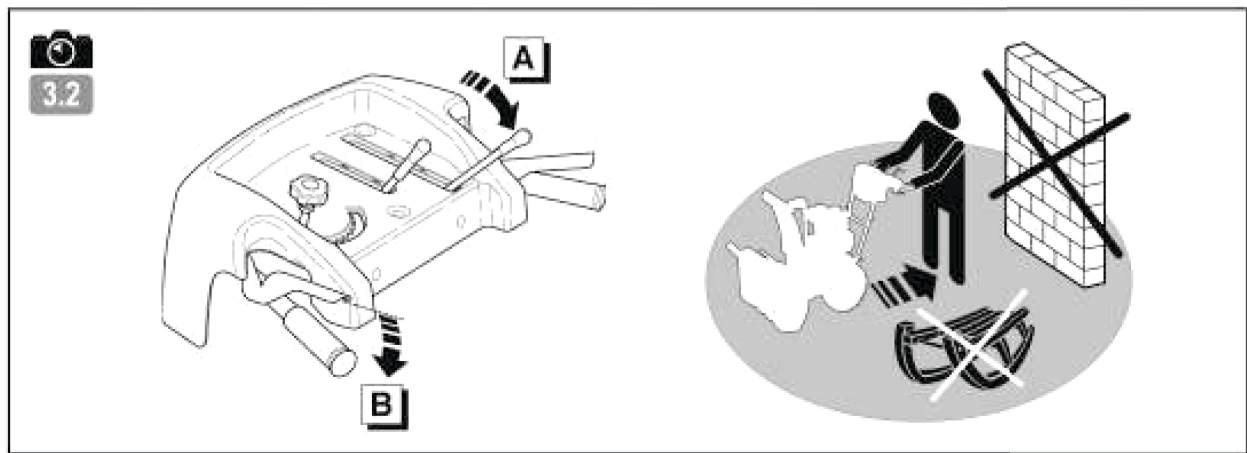
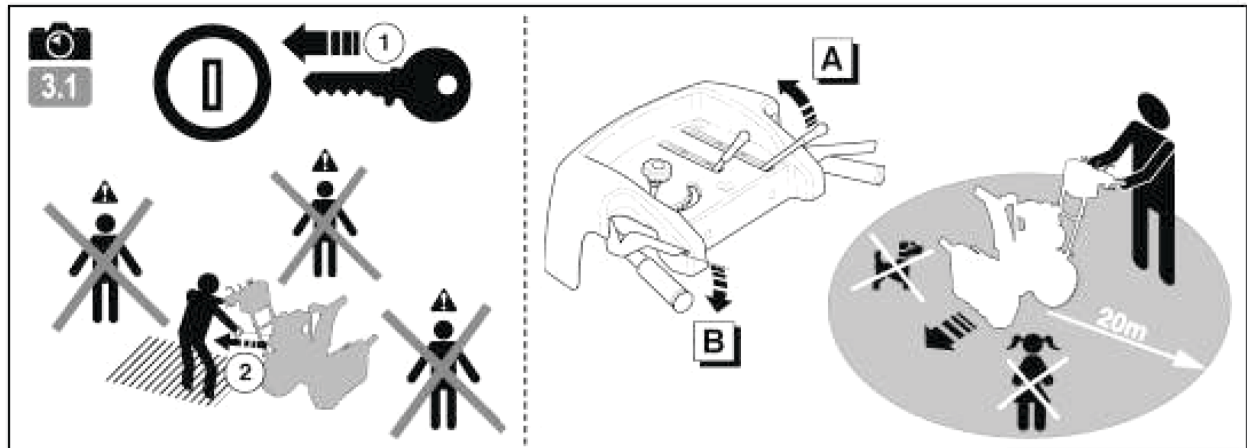


# CAIMAN





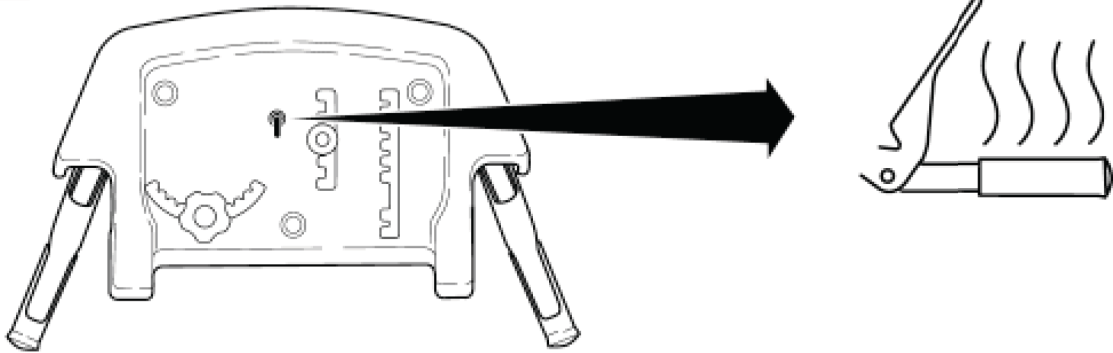
# CAIMAN



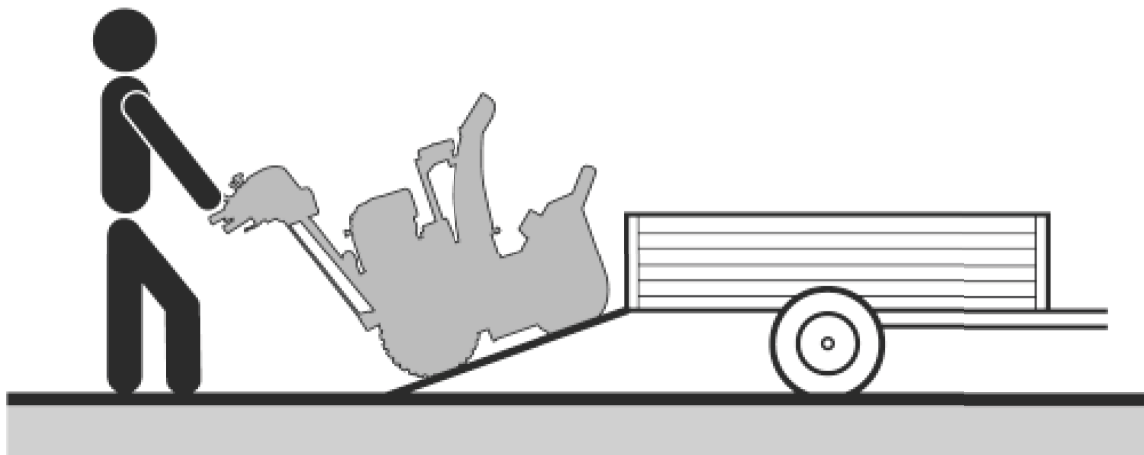


# CAIMAN

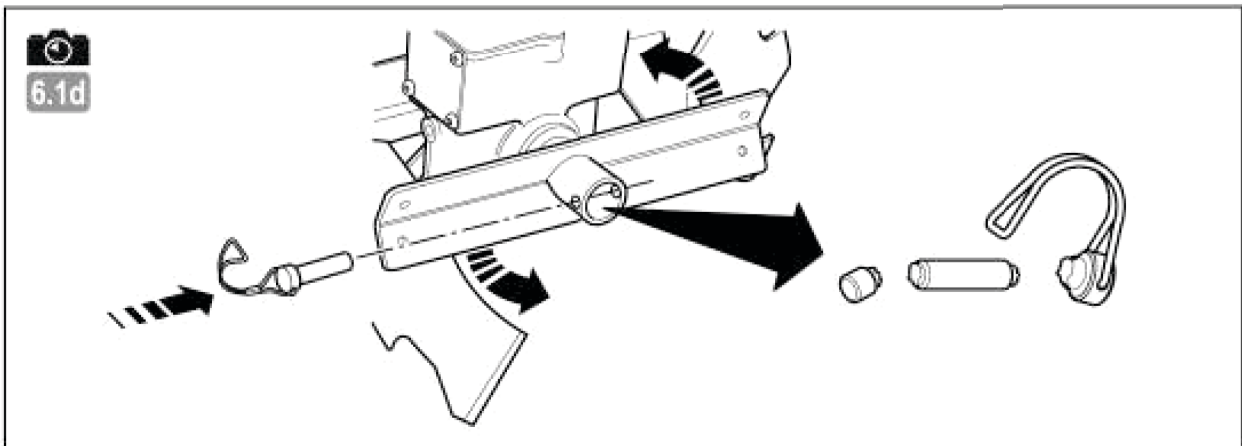
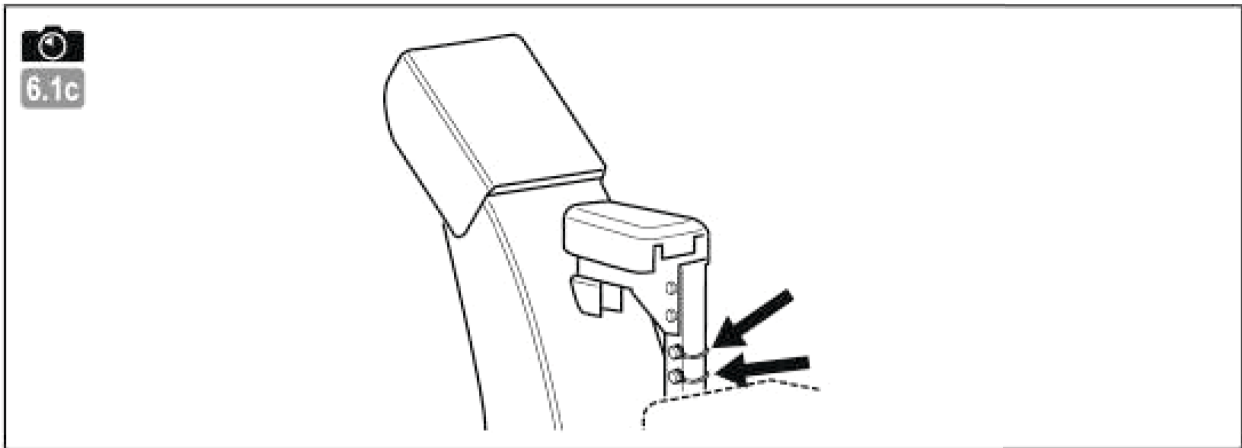
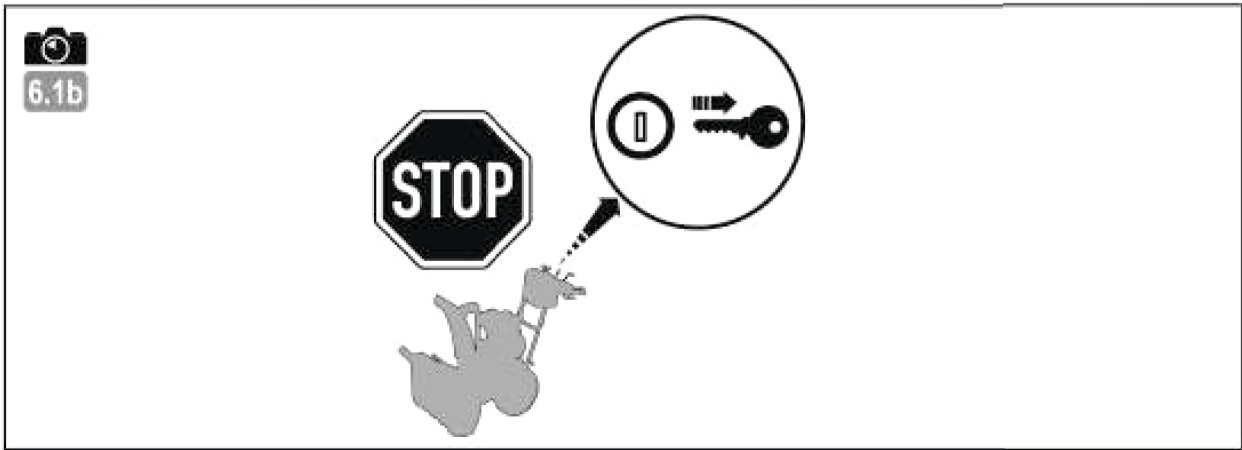
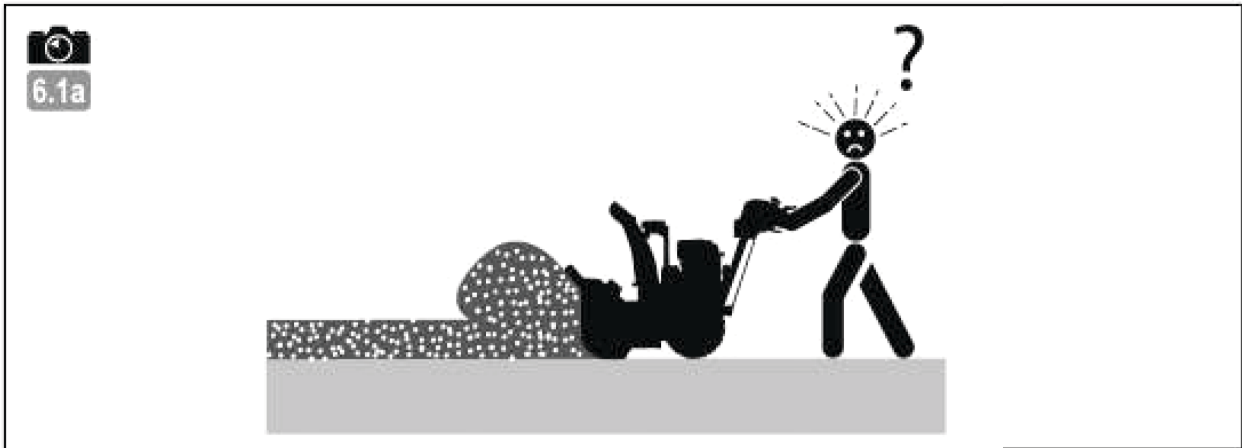
3.5



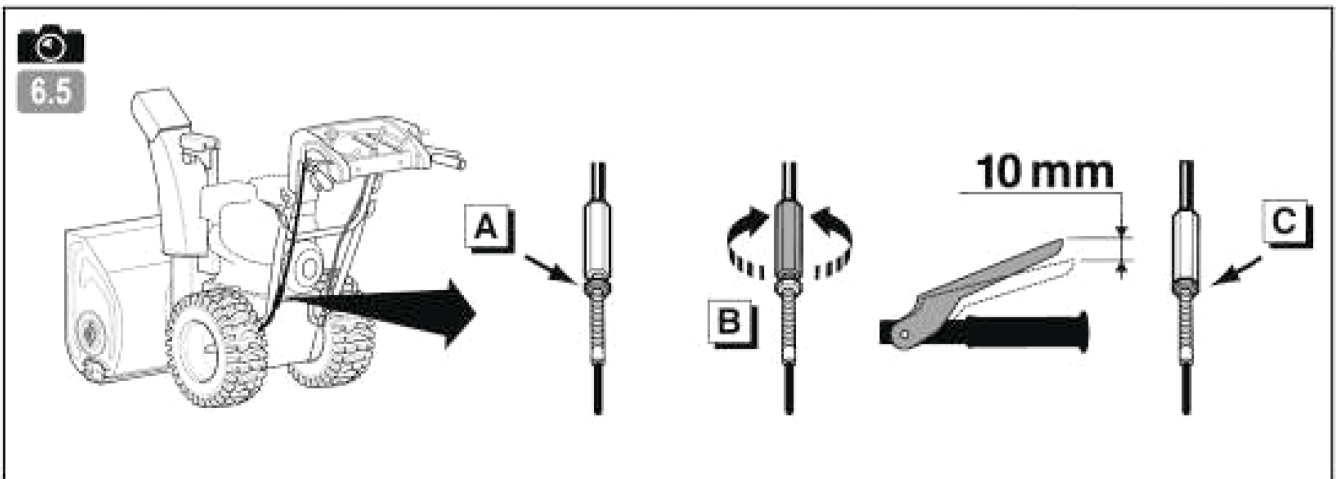
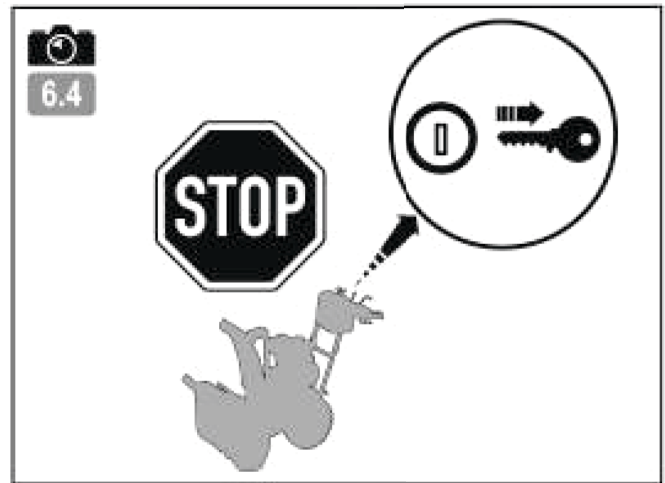
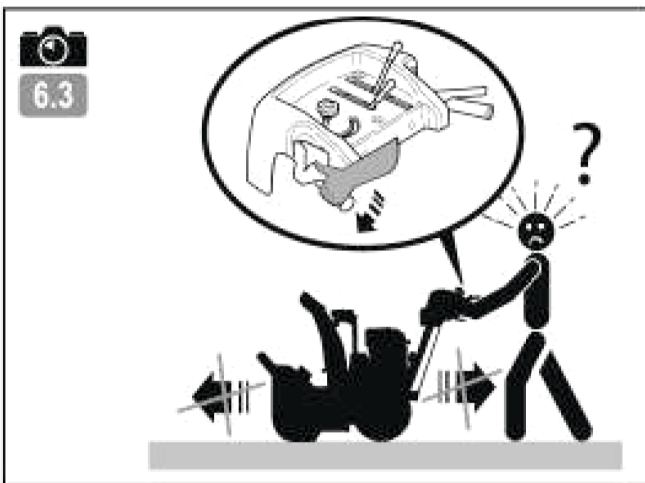
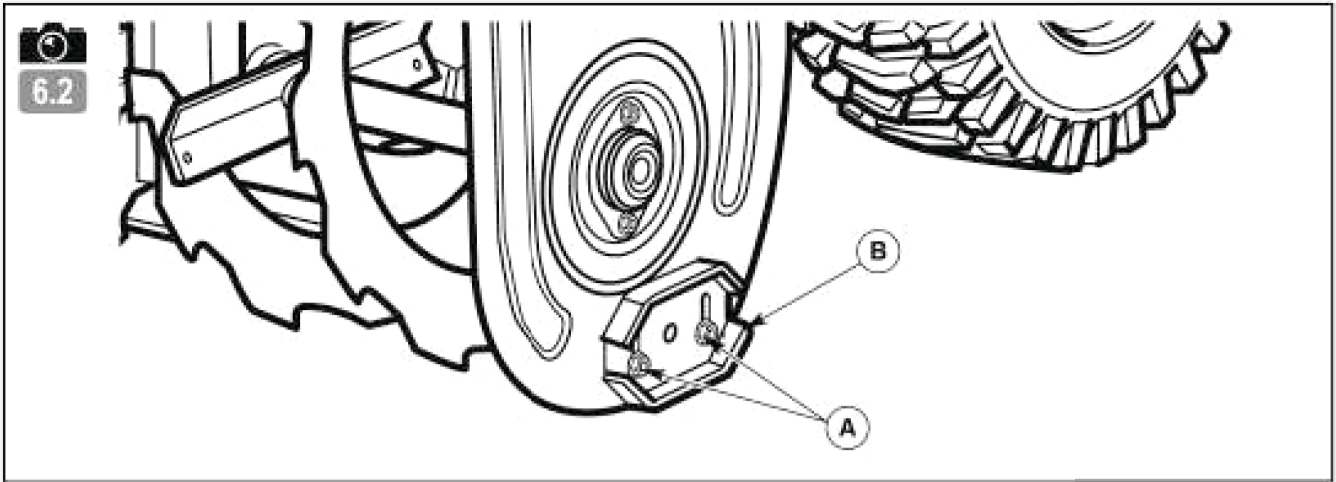
  
5.1



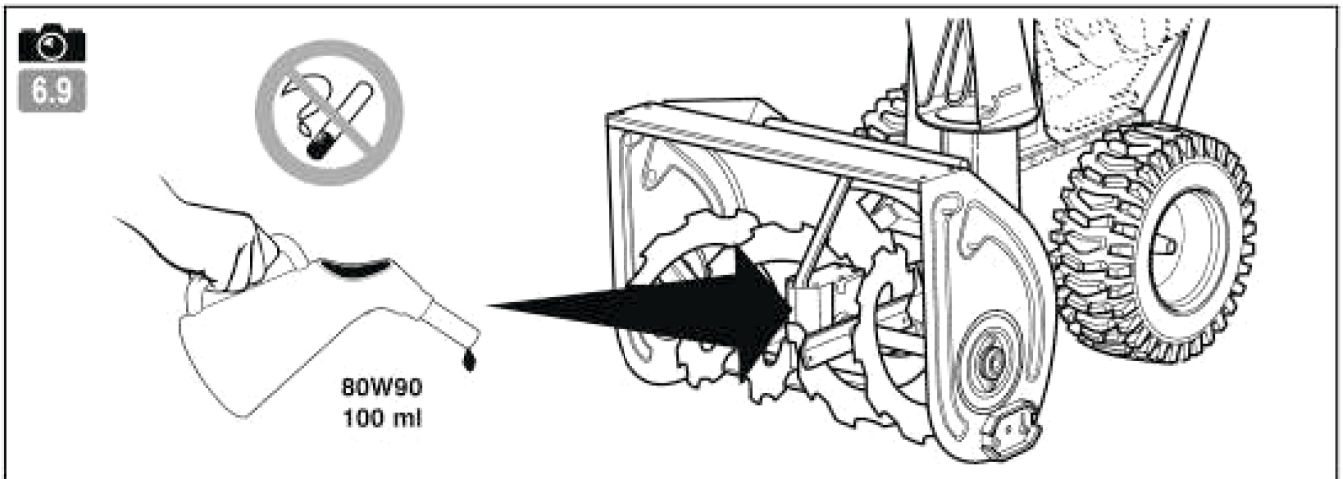
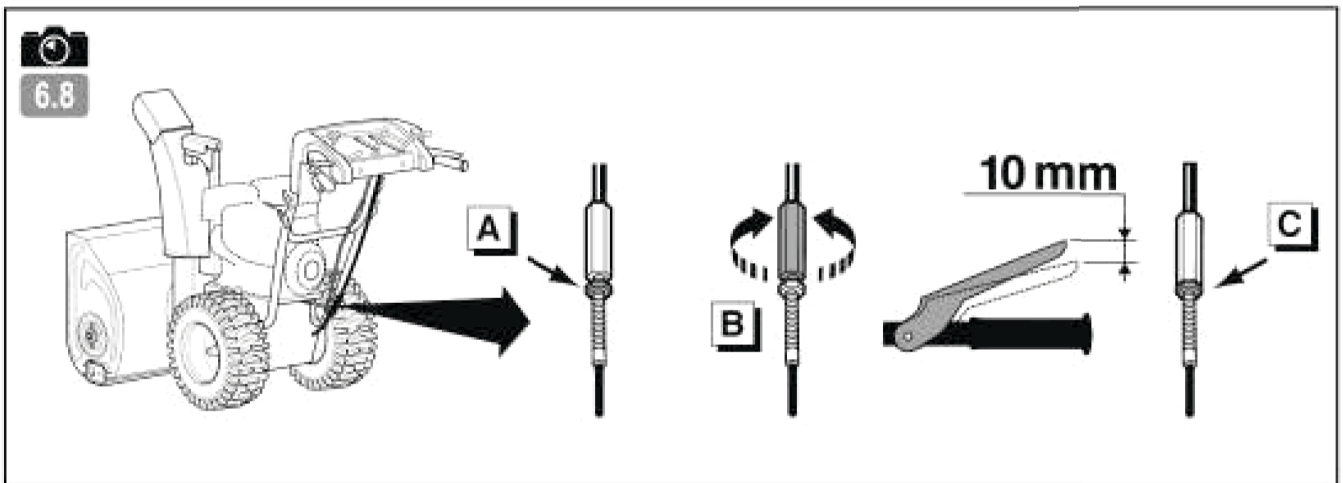
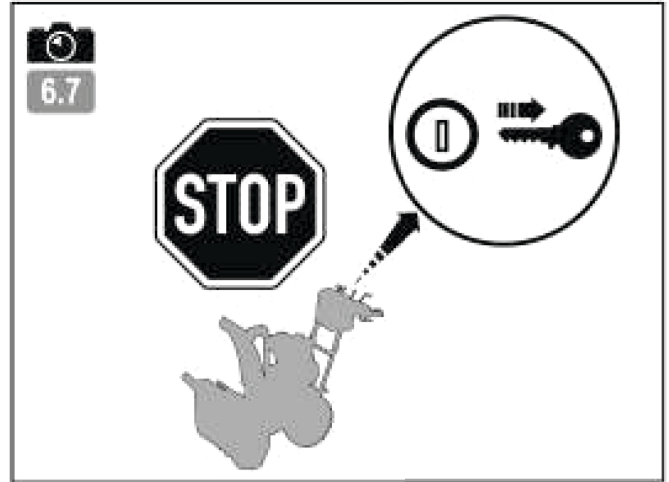
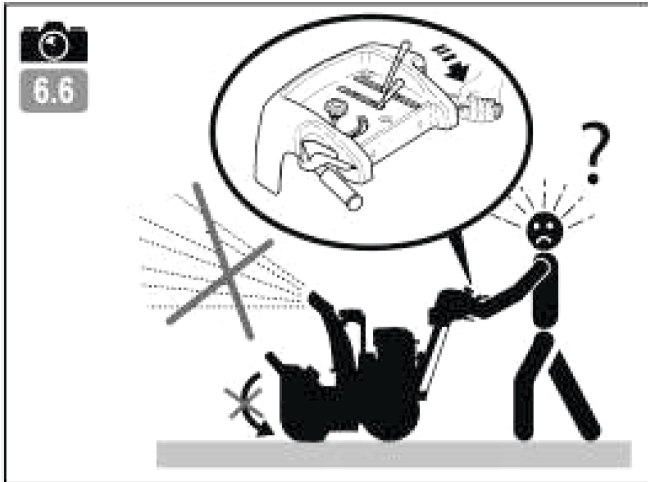
# CAIMAN



# CAIMAN



# CAIMAN





## Гарантийные обязательства

### ГАРАНТИЙНЫЙ ПЕРИОД

Срок гарантии устанавливается в зависимости от области применения изделия, указанной в гарантийном талоне в графе «Область применения».

Изделие для Непрофессионального использования – это техника, предназначенная для ее использования потребителем (физическим лицом) исключительно для личных, семейных, домашних или иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, с нагрузкой не более 20 часов в месяц.

Изделие для Профессионального использования – это техника, предназначенная для ее использования потребителем (физическим лицом) исключительно для личных, семейных, домашних или иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, с нагрузкой не более 150 часов в месяц или для ее использования владельцем (физическим, юридическим лицом или индивидуальным предпринимателем) в предпринимательской деятельности или в иных целях, не связанных с личными, семейными, домашними и иным подобным использованием, за исключением сдачи техники в аренду, прокат. При этом под целями, не связанными с личным использованием, следует понимать, в том числе приобретение покупателем техники для обеспечения деятельности покупателя в качестве организации или гражданина-предпринимателя.

На изделия для профессионального использования, сдаваемые владельцем в прокат, аренду, гарантия устанавливается на срок 30 дней.

### УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

Гарантия относится только к производственным дефектам или дефектам материала, узлам и агрегатам.

Гарантийный срок начинается с даты покупки первым розничным покупателем или первым коммерческим пользователем и длится в течение указанного выше гарантийного периода.

Изделия для Профессионального использования требуют особого ухода и обслуживания. Техническое обслуживание таких изделий производится в порядке, установленном инструкцией по эксплуатации. ТО должно производиться специалистами авторизованных сервисных центров не менее 1 раза в течение 12 месяцев (плановое обслуживание), что подтверждается отметкой сервисного центра в настоящем гарантийном талоне. (В случае невыполнения или не своевременного выполнения ТО, если это явилось причиной возникновения неисправностей (дефектов) каких-либо узлов и агрегатов Изделия, Покупатель полностью теряет право на гарантию тех узлов и агрегатов, которые вышли из строя). Техническое обслуживание изделий для Непрофессионального использования производится в порядке, установленном инструкцией по эксплуатации, или должно производиться специалистами авторизованных сервисных центров 1 раз в течение 12 месяцев, что подтверждается отметкой сервисного центра в настоящем гарантийном талоне. (В случае невыполнения или не своевременного выполнения ТО, если это явилось причиной возникновения неисправностей (дефектов) каких-либо узлов и агрегатов. Изделия, Покупатель полностью теряет право на гарантию тех узлов и агрегатов, которые вышли из строя).

Естественный износ: Продукция требует технического обслуживания и периодической замены частей и узлов. Гарантийные обязательства не относятся к ремонту, необходимость которого возникает в результате естественного износа продукции или ее отдельных частей (свечи зажигания, накаливания, цепи, шины, фильтры, звездочки, все режущее оборудование, приводные ремни и детали, элементы крепления, натяжения, элементы трансмиссии и ходовой части, шланги, троса, шкивы и культиваторные фрезы) в процессе эксплуатации. Гарантия не распространяется на такие случаи, когда дефекты возникли в результате неправильного использования, отсутствия надлежащего технического обслуживания или когда повреждения произошли в процессе транспортировки, погрузочно-разгрузочных работ, складирования. Недостаточное техническое обслуживание: На срок службы продукции влияют условия, в которых она эксплуатируется, а также уход и техническое обслуживание, который она получает согласно инструкции по эксплуатации. Техническое обслуживание продукции (регулировка, чистка, замена расходных материалов, периодическое обслуживание и прочее), предусмотренное в инструкции по эксплуатации, не является гарантийным обязательством изготовителя (продавца) и оплачивается потребителем по расценкам авторизованного сервисного центра.

Информация о технически сложных товарах. Пункт 3 Перечня технических сложных товаров, утвержденного Постановлением Прави-

тельства РФ от 10.11.2011 г. № 924 включает тракторы, мотоблоки, мотокультиваторы, машины и оборудование для сельского хозяйства с двигателем внутреннего сгорания (с электродвигателем).

Согласно разъяснению Минпромторга России (письмо от 10.04.2012 г. № 08-693), к указанным машинам и оборудованию относятся: мотококосы, триммеры, кусторезы, газонокосилки, косилки для высокой травы; генераторы (бензиновые и дизельные); мотопомпы, электронасосы; бензопилы и электропилы; мойки высокого давления; дизельные, электрические и газовые нагреватели; снегоочистители роторные, малогабаритные (машины для уборки снега).

### ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК НЕ УСТАНАВЛИВАЕТСЯ НА:

1. Продукцию и детали продукции, в которые были внесены изменения или модификации, влияющие на безопасность, производительность или долговечность.

2. Ремонтные работы, неисправности и дефекты, возникшие в результате:

- Использования неоригинальных запасных частей и материалов.
  - Нарушения инструкций и рекомендаций, указанных в руководстве по эксплуатации, в том числе в результате эксплуатации без надлежащего технического обслуживания.
  - Заедания или поломки деталей, вследствие работы с недостаточным количеством смазочных материалов, а также использования несоответствующей марки масла.
  - Подтекания карбюраторов, заклинивания клапанов, засорения топливо-проводов или иными неисправностями, вызванные использованием старого (более 30 дней хранения) или загрязненного топлива (бензина, дизельного топлива и т.д.).
  - Неквалифицированного ремонта или регулировки присоединяемых деталей или узлов, муфт сцепления, трансмиссий и т.п.
  - Повреждения или износа деталей, вызванных попаданием абразива (грязи), из-за неправильной сборки, нерегулярным уходом и нарушением условий эксплуатации.
  - Повреждения деталей из-за превышения допустимых оборотов, перегрева, блокировки травой, грязью, мусором, чрезмерной вибрации, вызванной плохим закреплением или неадекватной балансировкой режущего оборудования.
3. Комплекующие и составные части инструмента, аксессуары.
- Все пластиковые / пластмассовые детали, навесное оборудование и пр.
  - Детали, подверженные естественному износу (свечи зажигания, накаливания, цепи, шины, фильтры, звездочки, все режущее оборудование, приводные ремни и детали, элементы крепления, натяжения, элементы трансмиссии и ходовой части, шланги, троса, шкивы и культиваторные фрезы).
  - Внешние механические, термические, аварийные, кислородные воздействия на инструмент, а также ненормированных нагрузок.
  - Техническое обслуживание продукции (регулировка, чистка, замена расходных материалов, периодическое обслуживание и прочее), предусмотренное в инструкции по эксплуатации, не является гарантийным обязательством изготовителя (продавца) и оплачивается потребителем по расценкам авторизованного сервисного центра.

Гарантия исключает действия обстоятельств непреодолимой силы, находящиеся вне контроля производителя.

В соответствии с законом, на данное изделие изготовителем установлен срок службы 10 лет с момента продажи изделия магазином. Правила безопасности и эффективного использования изделия изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия.

В случае несвоевременного извещения о выявленных неисправностях, продавец, импортер или уполномоченная организация вправе отказать полностью или частично от удовлетворения предъявляемых претензий (ст. 483 ГК РФ).

Использование инструмента потребителем признается акцептом условий настоящего договора присоединения (оферты) по дополнению и уточнению ответственности изготовителя (продавца) в отношении недостатков инструмента (ст. 438 ГК РФ).

Заводской брак определяется экспертной комиссией авторизованного сервисного центра.



# EAC

**Производитель:**

Пубер Анри САС  
Промышленная зона Пьер Брюн,  
Рут Де Пузож, 85110, Шантонне, Франция

**Импортер:**

ООО «Дистрибьюторский Центр Юнисоо»  
141402, Московская область, г. Химки,  
Ленинградское шоссе, владение 29Г  
Российская Федерация • [www.unisaw.ru](http://www.unisaw.ru)  
Дата изготовления указана на упаковке

# CAIMAN

Профессиональная садово-парковая техника  
[www.caiman.ru](http://www.caiman.ru)

Мы оставляем за собой право на изменение комплектации, технических характеристик и внешнего вида моделей без предварительного уведомления.

Гарантийные обязательства указаны в гарантийном талоне.

Назначенный срок хранения данной техники (продукции) не ограничен.

Срок службы с момента продажи изделия 10 лет.

Решение об изъятии из эксплуатации и о направлении техники (продукции) в ремонт принимается пользователем техники (продукции) в соответствии с предусмотренными в настоящем руководстве (инструкции) указаниями по использованию техники (продукции) и мерами по обеспечению безопасности, которые необходимо соблюдать при эксплуатации техники (продукции).

Утилизация данной техники производится по окончании срока службы в соответствии с нормами и правилами утилизации, установленными для данного вида техники на территории государства ее обращения.